

Zeitschrift: Wohnen
Herausgeber: Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger
Band: 59 (1984)
Heft: 1

Artikel: Ein Wohnhaus für Saisonniers
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-105273>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das soziale Ansehen der ausländischen Bauarbeiter ist in weiten Teilen der Öffentlichkeit nicht das beste – ihre Wohnbedingungen sind öfters noch schlechter. Dabei tragen gerade diese Menschen dazu bei, dass die Qualität unserer eigenen Wohnbedingungen erhalten und gesteigert werden kann.

«Wenn unsere Bauunternehmung seit Jahren pro Tag durchschnittlich drei Wohnungen mit Können und Sorgfalt renoviert, dann soll dieses Know-how auch denen zugute kommen, die diese Leistung tagtäglich erbringen!» sagte sich deshalb die Robert Spleiss AG und renovierte das Vaterhaus des Firmeninhabers in der Nähe des Zürcher Limmatplatzes in der Weise, dass daraus ein komfortables Wohnhaus für Saisonarbeiter entstand.

Im Verlauf eines knappen Jahres wurde das Haus gründlich umgebaut. In den Grundrissen kaum verändert, weist es heute anstelle von jeweils zwei Wohnungen auf fünf Etagen Doppel- und Einzerräume für insgesamt 50 Saisonarbeiter auf.

Die Gestaltung des ganzen Hauses entspricht in allen Teilen den Vorstellungen des Personals, welches auf Ausgestaltung und Ausbau direkten Einfluss nehmen konnte. Jedes Detail wurde mit Sorgfalt und Liebe bestimmt. So fördert die ganze Konzeption die Geselligkeit, das Zusammensitzen und das Gespräch.

Dies bezieht sich auch auf die Küchen, welche jeweils 6 Personen Kochgelegenheit geben soll. Auch hier ist der individuellen Bequemlichkeit innerhalb der Wohngemeinschaft Rechnung getragen worden. Neben hellen, freundlichen Farben wurden qualitativ hochstehende Materialien eingesetzt. Der Ausbau ist gepflegt. Jedem Bewohner steht ein eigenes 80-Liter-Kühlfach, ein geräumiger Lebensmittelschrank, ein Tiefkühlfach, ein Geschirrfach, alles abschliessbar, zwei Rechauds und ein Putzmittelfach zur Verfügung.

Die Wohnschlafzimmer sind ebenfalls sehr sorgfältig eingerichtet. Alle sind ausgerüstet mit Lavabo, grossen Schränken, Büchergestellen, Fernsehapparaten, Telefon- und Radioanschluss, Sitzgelegenheiten und Gegensprechanlagen.

Zu jeder Gruppe von Zimmern gehören, entsprechend der Wohnungsstruktur, neben der Gemeinschaftsküche auch gut ausgestattete Duschen- und Toiletenträume.

Die Mietpreise – das ist in Anbetracht des erfreulichen Standards offensicht-



lich – bedürfen der Subvention durch die Robert Spleiss AG. Sie betragen 250 Franken pro Monat und pro Bett in den grösseren Doppelzimmern, 230 Franken in den kleineren und 300 Franken in den Einzelzimmern. Dabei sind Nebenleistungen wie Reinigung und Wäscheversorgung (persönliche Dinge können in einer Waschküche im Parterre selbst gewaschen werden) sowie Energie (Elektrisch) und Heizung inbegriffen.

Auch von aussen wirkt das Spleiss-Personalhaus freundlich. Die Charakteristik des Altbaus wurde weitgehend erhalten. Ein warmer Farbton vermittelt Freundlichkeit und Frische. Die Fenster wurden alle ersetzt und mit starkem Verbundglas ausgerüstet.

Der zur Liegenschaft gehörige kleine Garten eignet sich für das kollegiale Zusammensein unter Landsleuten. Die Umgebungsgestaltung wurde jedenfalls auf die Charakteristik der Bewohner abgestimmt. Wenn auch nicht viel Hofraum zur Verfügung steht, so wurde doch durch Pflanzungen ein in sich freundlicher, kleiner Begegnungsplatz geschaffen.

Architekten dieses Umbaus sind Meier + Steinauer, Architekten SWB. Auch sie sind stolz darauf, sich mit ganzem Können für Leute eingesetzt zu haben, von denen sie selbst jahrein, jahraus hohe Leistung im Umbau fordern.

Allzulange hat man primitive Unterkünfte für Bauarbeiter als geradezu selbstverständlich gehalten. Es ist erfreu-

Die hübschen Einer- und Zweierzimmer verfügen über eine gute Möblierung, eigene Fernsehapparate und Radio- und Telefonanschlüsse. Zusätzlich zu den individuellen Waschgelegenheiten im Zimmer gibt es auch Duschen in jeder Wohnung.

lich, dass auch hier offensichtlich ein Umdenken erfolgt. Robert Spleiss gibt denn auch der Hoffnung Ausdruck, dass in dieser Richtung weitergearbeitet werden möge. *Ba-*

Jede Gemeinschaftsküche bietet Platz und Kochgelegenheit für 6 Personen, nebst allen nötigen und individuell abschliessbaren Schränken, Gefrierabteilen, Kühl- und Vorratsfächern.

